

Video: ¿Cómo funciona un teléfono de CapTel?

Transcripción

New Jersey Relay & CapTel logo en la pantalla con el título del video, “El Servicio Telefónica con Subtítulos “Captioned Telephone Service”, “CapTel”

Aparecen imágenes en la pantalla de escenas del video a seguir.

Se reproduce música instrumental suave a lo largo del video.

Locutor: “El servicio telefónico con subtítulos “Captioned Telephone” es ideal para las personas que tienen cierto grado de pérdida auditiva. El teléfono con subtítulos o CapTel, funciona como cualquier otro teléfono, pero tiene una adición importante: muestra cada una de las palabras que la persona que llama dice durante la conversación. Los usuarios de Captioned Telephone pueden escuchar a la persona que llama y al mismo tiempo, también pueden leer los subtítulos en la brillante pantalla del CapTel. Los usuarios de Captioned Telephone realizan llamadas se hacen de la misma forma en que lo harían cuando usan un teléfono tradicional: marcando el número directamente. El teléfono con subtítulos automáticamente se conecta al Servicio de Subtítulos cuando marcas el botón de subtítulos.”

Una mujer sentada en un sofá rodea un anuncio en el periódico. Marca un número en su teléfono CapTel.

Afuera, un hombre está parado frente a una casa, junto a un letrero que dice “For Sale – AB Properties” y contesta su teléfono celular que suena. El responde: “AB Properties, habla Samuel.”

Locutor: “Usando la tecnología mejorada de reconocimiento de voz, un operador especialmente capacitado convierte en subtítulos las palabras que dice la persona que llama y estos aparecen en la pantalla del CapTel!”

La escena cambia a una operadora de CapTel sentada frente a un monitor y usando un auricular con micrófono. Parece estar repitiendo para el sistema de reconocimiento de voz.

La escena cambia a la pantalla de un teléfono CapTel que muestra las palabras habladas “Sonando 1 2 3 (M) AB Properties habla Samuel.”

El usuario de CapTel lee la pantalla del teléfono CapTel mientras escucha a Samuel y luego responde: “Hola Samuel, habla Alexandra Sánchez. Vi su anuncio de la casa situada en 194 Elmgrove y deseo hacer una cita para verla.”

Samuel: “Hola Alexandra, gracias por llamar. Me encantaría mostrarle la casa. Es una compra increíble. Necesita un poco de trabajo, pero está en una zona

fabulosa y le acabamos de bajar diez mil dólares al precio.”

La pantalla CapTel de Alexandra recorre las palabras que dice Samuel. Alexandra responde: “La estoy considerando como propiedad de inversión y está cerca de donde vive mi hermana, de manera que ella podría ayudar también.

Samuel: “Alexandra, da la casualidad de que en este momento estoy en la casa. Se la acabo de mostrar a otras personas. ¿Si deseas venir a verla en este momento?”

Alexandra: “¡Perfecto! Estaré ahí en 15 minutos.”

Samuel: “¡Fabuloso! Me dará gusto conocerla Alexandra.”

Las palabras de Samuel se muestran en la pantalla de CapTel.

Una mujer en la cocina le sirve una bebida a su hija mientras suena el teléfono. Ella responde: “Hola.”

Alexandra: “Hola Pia, es Alexandra. Voy a ver esa casa en Elmgrove. Le acaban de bajar el precio y el agente está ahí en este momento. ¿Quieres verme allá?”

Pia: “¡Sí! Ve la casa con el agente; nosotros llegaremos después de que tengas la oportunidad de verla.”

Las palabras de Pia aparecen en la pantalla de CapTel. Alexandra escucha y lee las palabras.

Alexandra respuestas: “Allá las veo.”

Fuera de la casa que Alexandra está considerando comprar, Saluda y abraza a Pia ya su hija. Entran en la casa.

New Jersey Relay & CapTel en la pantalla con el título del video, “El Servicio Telefónica con Subtítulos “Captioned Telephone Service”, “CapTel”. “NJCapTel.com” y “1-866-670-9134.”

Locutor: “Con New Jersey CapTel, puede usar el teléfono en cualquier momento que lo desee. No hay necesidad de depender de otras personas para realizar llamadas ni de evitar usar el teléfono. Este servicio está disponible sin costo para usted. El servicio de CapTel se ofrece a personas que llaman tanto en inglés como en español. Para obtener más información sobre el servicio de New Jersey CapTel, visite NJCapTel.com o llame al 1-866-670-9134.”

La pantalla se vuelve negra. El siguiente descargo de responsabilidad escrito aparece en la pantalla. “New Jersey Relay y CapTel son servicios gratis proporcionado por Sprint y aprobados por la Junta de Servicios Públicos de Nueva Jersey (o “la Junta”). A través de un contrato con la Junta, Sprint ofrece accesibilidad total a teléfonos para personas con pérdida auditiva. LA LEY FEDERAL PROHÍBE A CUALQUIER PERSONA QUE NO SEA UN USUARIO REGISTRADO CON PÉRDIDA AUDITIVA UTILIZAR TELÉFONOS DE SUBTÍTULOS CON LA

FUNCIÓN DE SUBTÍTULOS ACTIVADA. El Servicio de Teléfono con Subtítulos puede usar un operador en vivo. El operador genera subtítulos que indican lo que dice la persona que llama. Estos subtítulos se envían a su teléfono. Hay un costo por cada minuto de subtítulos generados, pagado por las compañías telefónicas estatales. CapTel basado en Internet está financiado por separado con fondos federalmente administrados. No se le aplica costo alguno al usuario de CapTel por utilizar el servicio de subtítulo. A fin de cumplir con los requisitos para recibir un teléfono de CapTel gratis analógico o basado en Internet, las personas con pérdida auditiva tendrán que completar y presentar un formulario del Programa para la Distribución de Equipos o un formulario para el Certificado de Elegibilidad de Terceros firmados por un profesional en servicios de audiolología. Aunque CapTel puede usarse para hacer llamadas de emergencia, es posible que estos servicios de emergencia no funcionen de la misma manera que los servicios 911/E911 tradicionales. Sprint se reserva el derecho de modificar, prolongar o cancelar las ofertas en cualquier momento con previo aviso. Los usuarios de CapTel serán responsables de los cargos por llamadas de larga distancia. La oferta no está disponible en todas partes ni para todos los dispositivos. Se aplican restricciones. © 2020 Sprint. Todos los derechos reservados. CapTel es una marca comercial registrada de Ultratec, Inc. Las otras marcas son propiedad de sus respectivos titulares.”

Fin.